

## **2.4 Establecimiento del idioma árabe como idioma oficial de la UICN**

RECORDANDO que los miembros de idioma árabe de la UICN - Unión Mundial para la Naturaleza, especialmente los nuevos miembros, tienen dificultades para comunicarse entre sí;

OBSERVANDO que la interpretación simultánea en idioma árabe es costosa y no está siempre disponible, que hay una carencia de documentación en árabe, y que estas circunstancias impiden a los miembros araboparlantes aprovechar plenamente su participación en las labores, y dificulta la comunicación durante las reuniones de la UICN;

RECONOCIENDO que, aun en los casos en que se dispone durante las reuniones de interpretación simultánea y de documentación en otros idiomas, es obvio que la comunicación directa y el intercambio de ideas es más fácil y agradable cuando los participantes pueden utilizar su lengua materna;

RECONOCIENDO que la cantidad de miembros arabohablantes aumenta constantemente y que dichos miembros desean utilizar el idioma árabe; y

CONSIDERANDO que el idioma árabe no es un idioma oficial de la UICN - Unión Mundial para la Naturaleza, y que los temas relacionados con los programas y actividades de la Secretaría son los mismos en todos los países árabes;

El Congreso Mundial de la Naturaleza, en su segundo período de sesiones, Amman, Jordania, 4 al 11 de octubre del 2000:

1. ALIENTA a los miembros arabohablantes de la UICN a establecer mecanismos de consulta adecuados entre ellos, recurriendo, de ser procedente, al Consejo para que éste los identifique como parte de los mecanismos intermedios de la UICN;
2. PIDE al Consejo de la UICN que, en consulta con los miembros arabohablantes de la UICN, estudie e identifique las medidas y recursos necesarios, incluyendo la necesidad de enmendar los Estatutos, con miras a designar el idioma árabe como idioma oficial de la UICN, y que presente una propuesta a este respecto al próximo período de sesiones del Congreso Mundial de la Naturaleza;
3. RECOMIENDA que los países árabes tomen en el futuro las medidas necesarias con miras a que se designe el idioma árabe como un idioma oficial de la UICN.